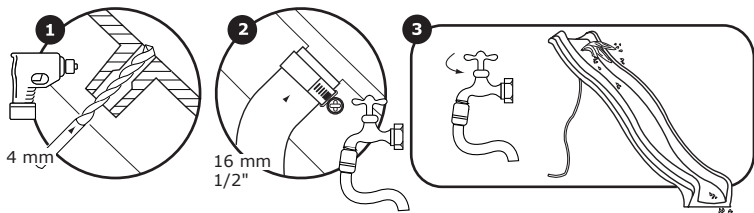


## INSTRUCTIONS FOR USE - MSW.05 WATER NOZZLE FOR SLIDES RESIDENTIAL USE



**EN** Once the hole has been made through the slide burr has to be removed. The slide area needs to be smooth and without any burrs. / The slide should not be mounted on lawns or in paddling pools if it is to be used as a waterslide. To avoid a slippery surface a rubber tile can be put at the bottom end of the slide. / An adult should take care that, if a jetwash is used, the water will not wash out the run out area. / An adult should take care that the surplus of water will be removed.

**NL** Na het uitboren van de opening moeten de bramen verwijderd worden. Het oppervlak van de glijbaan moet glad zijn en zonder haperingen. / Wanneer de glijbaan als waterglijbaan gebruikt wordt, mag de uitloop sessie niet uitkomen op gras of in een plonsbad. Om een gladde ondergrond te vermijden kan een rubberen tegel onder de uitloop sessie geplaatst worden. / Een volwassene moet er op toezien dat de waterstraal geen put maakt aan de uitloop van de glijbaan. / Een volwassene moet er op toezien dat stilstaand water wordt verwijderd.

**FR** Enlever les bavures après perforation des trous. La superficie du toboggan doit être lisse et sans rugosités. / Au cas où le toboggan serait utilisé comme toboggan d'eau, la section inférieure ne peut pas se situer sur l'herbe ou dans une piscine. Afin d'éviter un sol glissant on peut installer une dalle en caoutchouc au-dessous de la section inférieure du toboggan. / Un adulte doit vérifier que le jet d'eau ne cause pas une cavité à la section inférieure du toboggan. / Un adulte doit vérifier que l'eau stagnante soit enlevée.

**DE** Nach dem Ausbohren der Öffnung, müssen die festhängenden Späne beseitigt werden. Die Oberfläche der Rutsche muss glatt und eben sein. / Wenn die Rutsche als Wasserrutsche benutzt wird, darf die Auslaufzone nicht auf Grass oder in einem kleinen Schwimmbad sein. Um einen glatten, rutschigen Untergrund zu vermeiden, können Gummimatten unter der Auslaufzone gelegt werden. / Ein Erwachsener muss darauf achten, dass der Wasserlauf kein Erdloch am Auslauf der Rutsche erzeugt. / Ein Erwachsener muss darauf achten, dass Wasser abfließen kann und keine Wasserlachen langfristig stehen bleiben.

**ES** Una vez que el orificio se ha realizado en el tobogán, hay que eliminar la rebaba. El área de deslizamiento tiene que estar lisa y sin rebabas. / El tobogán no debe ser montado en el césped o en piscinas infantiles, si la intención es utilizarlo como un tobogán de agua. Para evitar una superficie resbaladiza, se puede poner una loseta de goma en el extremo inferior del tobogán. / Un adulto debe tener cuidado de que el agua no se salga del área de deslizamiento. / Un adulto debe tener cuidado de que los excedentes de agua se eliminen.

IT  
PL  
NO  
DK  
SE  
FI  
CZ  
SL  
HU  
RO  
EE  
LV  
LT  
BG  
SK  
HR  
RU  
KZ

**IT** Una volta che il foro è stato fatto nello scivolo, è necessario rimuovere la bava. L'area di scorrimento deve essere liscia e priva di sbavature. / Lo scivolo non deve essere montato sulle piscine per bambini, o sull'erba, se l'intenzione è quella di usarlo come uno scivolo d'acqua. Per evitare una superficie scivolosa, può posizionare una mattonella di gomma nella parte inferiore dello scivolo. / Adulti devono fare attenzione che l'acqua non si stacca della rampa di scorrimento. / Un adulto dovrebbe prendersi cura di rimuovere l'acqua in eccesso.

**PL** Należy sprawdzić czy otwór do podłączenia wody nie jest zatkany. Powierzchnia slajdów musi być gładka i bez zadziorów. Slizgu nie należy montować na trawnikach i w brodzikach, jeśli ma być używany, jako zjeżdżalnia wodna. Aby uniknąć poślizgnięcia, na dolnym końcu zderzalni można umieścić gumową matę. Dorośli powinni zadbać, aby woda nie wylewała się po za obszar zlizgania. Zderzali powinni zadbać, aby nadmiar wody był usuwany.

**NO** Når det er laget hull i sklien, må graden fjernes fra hullet. Skliområdet må være glatt og uten ujevnheter. / Sklien bør ikke monteres på plener eller i plaskebassenger hvis den skal brukes som vannsklie. For å unngå å få en sleip overflate, kan det legges en gummiflis nedest ved sklien. / En voksen bør passe på at ikke avlopsområdet vaskes bort dersom høyttryksspyler brukes. / En voksen bør sørge for at overskudd av vann blir fjernet.

**DK** Efter hullet er blevet boret gennem rutsjebanen, skal graterne fjernes. Rutsjeområdet skal være glat og uden grater. / Rutsjebanen bør ikke monteres på græsplæner eller i soppebassiner, hvis den skal bruges som vandrutsjebane. For at undgå en glat overflade, kan en gummimatte monteres i nederste ende af rutsjebanen. En voksen skal passe på, hvis der bruges en højtryksrensere, at vandet ikke kommer ud på løbeområdet. Og en voksen skal sikre sig, at det overskyende vand bliver fjernet.

**SE** När hålet har gjorts genom rutschkanan måste grader avlägsnas. Rutschkanområdet måste vara slätt och utan grader. / Rutschkanan ska inte monteras på gräsmattor eller i uppblåsbara pooler om den ska användas som en vattenrutschkana. För att undvika hala ytor kan en gummimatta placeras vid rutschkanans ände. / Om en vattenstråle används bör en vuxen se till att ska vattnet inte träffar avstigningsområdet. / En vuxen ska se till att överflödigt vatten avlägsnas.

**FI** Kun liukumäen läpi on tehty reikä, sen pursereuna on poistettava. Liukumäen on oltava sileä, siinä ei saa olla mitään nurmereunoja. / Liukumäkeä ei saa asentaa nurmikolle tai kahluuaitaisiin, jos sitä käytetään vesiliukumäkenä. Liukkaan pinnan välttämiseksi liukumäen alapäähän voidaan asettaa kumilevy. / Aikuisen tulisi huolehtia siitä, että jos painepesuriä käytetään, vesi ei huuhtele pois valuma-alueelta. / Aikuisen tulisi huolehtia siitä, että ylimääräinen vesi poistetaan.

**CZ** Jakmile je skrz skluzavku vyvrtná díra, je třeba odstranit její ořep. Kluzná plocha musí být hladká a bez ořepů. / Skluzavka by neměla být namontována na travnících nebo u brozdalištic, pokud má být použita jako vodní skluzavka. Abyste se vyhnuli kluzkému povrchu, můžete na spodním konci skluzavky umístit gumové dlaždice. / Dospělá osoba by měla dbát na to, aby v případě, že se používá vodní tryska, voda nevyplachovala dojezdovou oblast. / Dospělý by měl rovněž dbát na to, aby byl odstraněn přebytek vody.

**SI** Ko ste skozi tobogan izvrtali luknjo, je treba opilke odstraniti. Drсна površina mora biti gladka in brez opilkov. / Tobogana ne nameščajte na trato ali v otroške bazene, če ga boste uporabljali kot vodni tobogan. V izogib drsni površini pod tobogan namestite gumijasto podlogo. / Odrasla oseba mora poskrbeti, da v primeru uporabe vodne brizgalke voda ne bo otekala izven namenjenega področja. / Odrasla oseba mora poskrbeti za odstranjevanje razlize vode.

**HU** Miután a csúszdát átkusztották, a fúrót el kell távolítani. A csúszda területének simának kell lennie, furatok nélkül. / A csúszdát nem szabad pásziton vagy liubickolómedenceben felállítani, ha azt vízicsúszdának szeretné használni. A csúszós felület elkerülése végett a csúszda alsó végénél egy gumicsippecet helyezhet el. / A felnőttnek ügyelnie kell arra, hogy nagynyomású mosó használatakor a víz ne mossa ki a kifutó területet. / A felnőttnek ügyelnie kell arra, hogy a felesleges víz eltávolításra kerüljön.

**RO** Odată ce a fost realizată gaura prin tobogan, trebuie îndepărtată creștăturile marginii. Suprafața toboganului trebuie să fie netedă și fără denivelări. / Toboganul nu trebuie montat pe peluze sau în piscine unde se văsește, dacă urmează să fie folosit ca tobogan cu apă. Pentru a evita o suprafață alunecoasă, poate fi pusă o bandă de cauciuc la capătul inferior al toboganului. / Un adult trebuie să aibă grijă ca, în cazul în care este folosit un jet de apă, să se evite a jungerea apei în zona de alegeare din jur. / Un adult trebuie să fie atent ca surplusul de apă să fie îndepărtat.

**EE** Kui auk on läbi liuraja tehtud, tuleb kõrvaldada kõik ebatasasused. Liupind peab olema sujuv ja ilma ebatasasusteta. / Liurada ei tohiks paigaldada murupatsile või basseiniile, et seda kasutada veeliuna. Libeda aluspinna vältimiseks võib liuraja alumisse osa alla panna kummist plaadi. / Täiskasvanu peaks hoolitsemise selle eest, et kui kasutatakse veega survepesut, siis vesi ei uhuks ära väljalibsemise ala. / Täiskasvanu peaks hoolitsemise selle eest, et ülelignie vesi kõrvaldatakse.

**LV** Kad caurums slidkalnīnā ir izurbts, skaidīnās no slidkalnīņa jānotīra, jo tai jābūt gludai un tīrai. / Ja vēlaties slidkalnīņu izmantot ar ūdeni, to nevajadzētu montēt virs zālāja vai uz dēžiem, lai izvairītos no slidenas virsmas. Ieteicams slidkalnīņa beigu posmā novietot gumijas flīzes. / Izmantojot ūdens strūklu, pieaugušajiem jāpārūpējas par to, lai ūdens neizskalotu zonu slidkalnīņa priekšpusē. / Pieaugušajiem jāpārūpējas par to, lai liekais ūdens tiktu aizvadīts prom.

**LT** Čiuožykloje išgręžus skylę, reikia pašalinti visus atsiradusius aštrius kampus. Čiuožymo zona turi būti lygi, neturėti jokio atplaišų. / Čiuožykla neturi būti montuojama ant vejos ar, jei ji naudojama kaip vandens kalnelis, pripučiame baseine. Siekiant išvengti slidaus paviršiaus, čiuožykos pradžioje ir pabaigoje galima padėti guminei plytyle. / Suaugusieji turi pasirūpinti, kad, naudojant vandens purkštuvą, vanduo neišplautų išbėgimo zonos. / Suaugusieji turi pasirūpinti, kad vandens perteklius būtų pašalintas.

**BG** След като е направена дупка в пързалката, бурето трябва да бъде отстранена излишната част. Тази част на пързалката трябва да бъде изгладена и да няма никакви гравини. / Пързалката не бива да се монтира върху тревни площи или в надуваеми басейни, ако ще се използва като водна пързалка. За да се избегне хлъзгавата повърхност, върху долната част на пързалката може да се постави гума. / Някой възрастен човек трябва да внимава, ако се използва водна дюза, че водата няма да излиза извън определената зона за вода. Някой възрастен човек трябва да следи за премахването на излишната вода..

**SK** Akonáhle je skrz šmyklačku vyvrtaná diera, treba odstrániť jej ostrapy. Klzná plocha musí byť hladká a bez zvyškov po vrtaní. / Šmyklačka by nemala byť namontovaná na trávnikoch, alebo v bazénoch na kúpanie, ak má byť použitá ako vodná šmyklačka. Aby ste sa vyhlí klzkému povrchu, môžete na spodnom konci šmyklačky umiestniť gumové dlaždice. / Dospelá osoba by mala dbať na to, aby v prípade, že sa používa vodná tryska, voda nevyplachovala dojazdovú časť. / Dospelý by mal tiež dbať na to, aby bol odstránený prebytok vody.

**HR** Kada izbušite rupu na toboganu svrdlo je potrebno ukloniti. Područje spuštaња mora biti glatko. / Ako će se koristiti kao vodeni, tobogan ne postavljati na travnjak ili u bazene za djecu. Kako bi se izbjegla klizava površina na dno ispod tobogana moguće je postaviti gumene ploče. / Kod korištenja mlaznica treba paziti da voda ne ispere podlogu te da se ukloni višak vode. Ove dvije aktivnosti treba sprovesti odrasla osoba.

**RU** После того, как отверстие будет проделано, следует вытащить сверло. Поверхность ската должна быть гладкой, без зазубрин и заноз. Если планируется применять скат в качестве водной горки, то не следует его устанавливать на газоне либо в детском бассейне. Чтобы не поскользнуться, разместите у нижнего конца ската резиновый коврик. Взрослые должны позаботиться о том, чтобы вода не проливалась за поверхность скольжения. Взрослые должны позаботиться о удалении излишка воды.

**KZ** Тесік жасалғаннан кейін тесікші темірді алып шығыңыз. Сырғыманың беті тегіс, кеткізгә және шөгірлерсіз болуы тиіс. Егер сырғыманы су сырғанағы ретінде қолдану жоспарланса, онда оны гулаққа немесе балалар бассейніне орнатуға болмайды. Тайғанап қалмау үшін сырғыманың төменгі жағына резенке кілемше төсеңіз. Ересектер судың сырғу бетінен асып, төгілмеуіне жағдай жасап, артық суды алып тастауы керек.